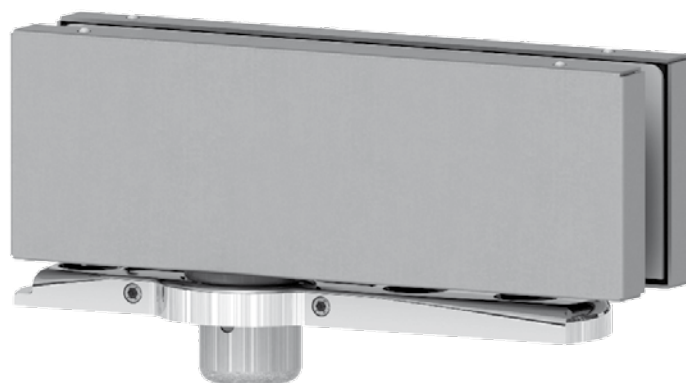


BILOBA UNICA

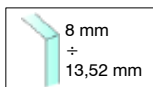


istruzioni di montaggio
instrucciones de la asamblea
instructions of assembly
Montage Anleitung

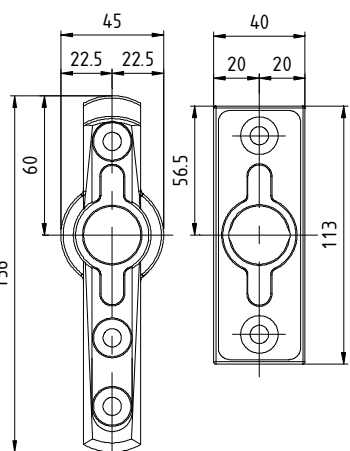
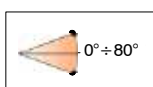
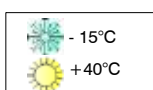
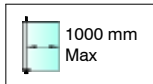
Cerniera oleodinamica Biloba Unica 100E10

Istruzioni di installazione e regolazione

CARATTERISTICHE TECNICHE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

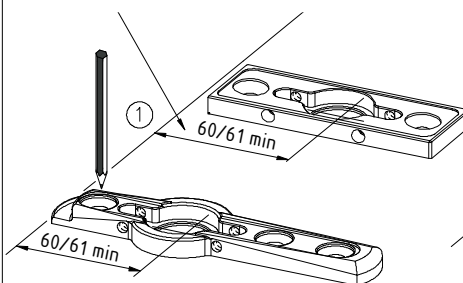


PIASTRA BASE
PLACA BASE



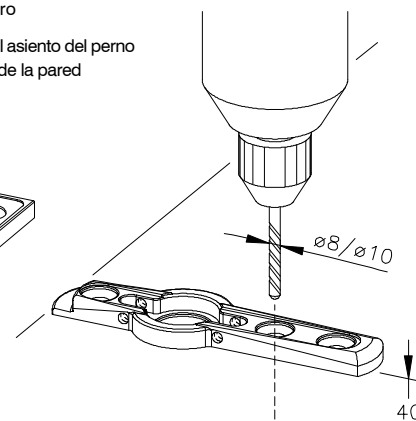
Per applicazioni standard posizionare il foro della sede perno che deve essere distante almeno 60/61 mm dal muro

Para aplicaciones estándar, coloque el agujero del asiento del perno - que debe ser una distancia al menos 60-61 mm de la pared



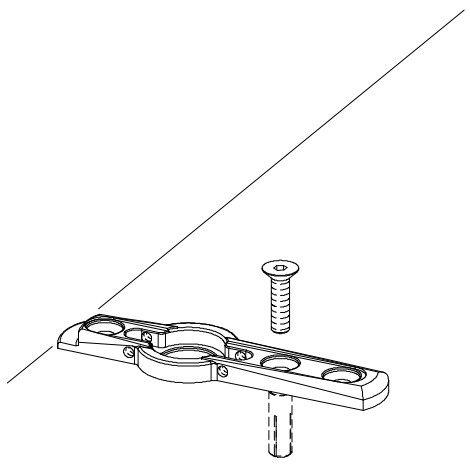
Posizionare la piastra di base come in figura 1 e contrassegnare la posizione dei fori di fissaggio

Colocar la placa base - como en la Figura 1 y marcar la posición de los agujeros de fijación



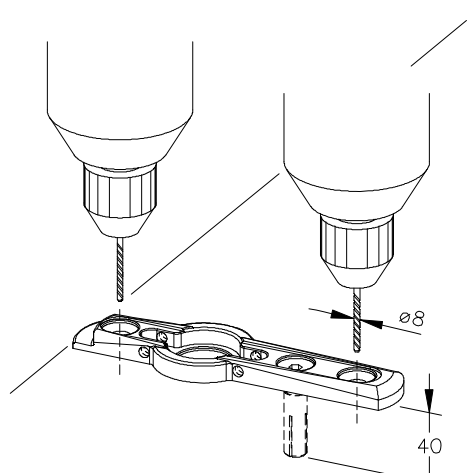
Eseguire preforo utilizzando una punta: $\varnothing 8$ mm ad una profondità di 40 mm. Poi eseguire foratura $\varnothing 10$ mm ad una profondità di 40 mm

Realizar la perforación con una broca de $\varnothing 8$ mm a una profundidad de 40 mm. Realizar la perforación con una broca de $\varnothing 10$ mm a una profundidad de 40 mm



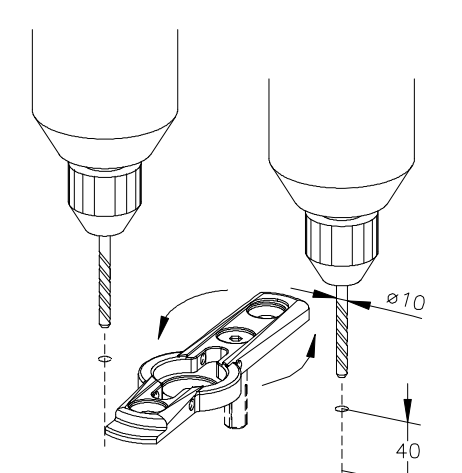
Inserire il tassello ad espansione ed avvitare senza bloccare la piastra

Insertar los tacos a expansión y apretar los tornillos sin bloquear la placa



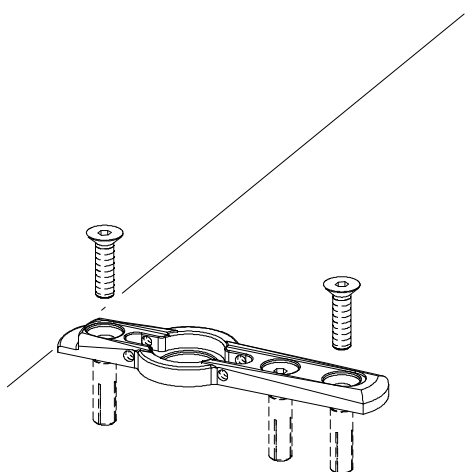
Allineare la piastra ed eseguire prefori utilizzando una punta $\varnothing 8$ mm ad una profondità di 40 mm

Alinear la placa y realizar la perforación con una broca de $\varnothing 8$ mm a una profundidad de 40 mm



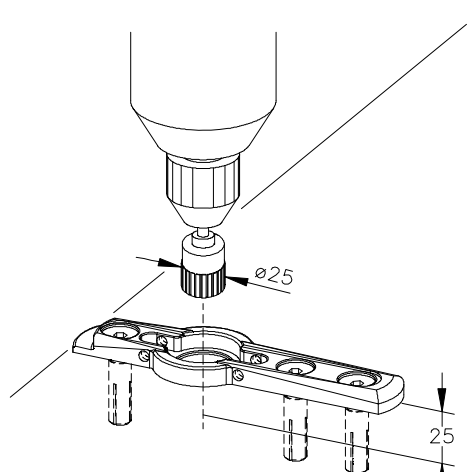
Ruotare la piastra per poter eseguire la foratura utilizzando una punta $\varnothing 10$ mm una profondità di 40 mm

Girar el plato para taladrar el agujero con una broca de $\varnothing 10$ mm a profundidad de 40 mm



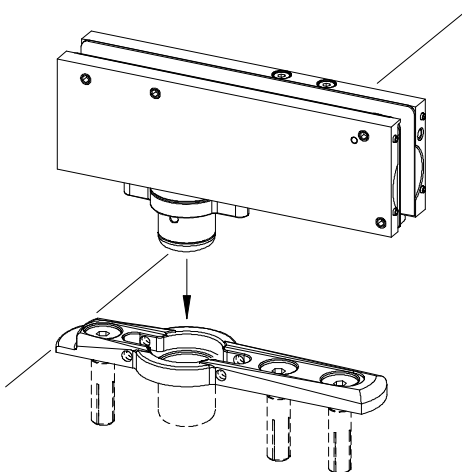
Inserire i tasselli a espansione ed avvitare tutte le viti bloccando la piastra

Insertar los tacos a expansión y apretar los tornillos para bloquear la placa



Eseguire foro utilizzando un carotatore con $\varnothing 25$ mm ad una profondità di 25 mm

Hacer un agujero con un nucleador de $\varnothing 25$ mm a una profundidad de 25 mm



Inserire la cerniera

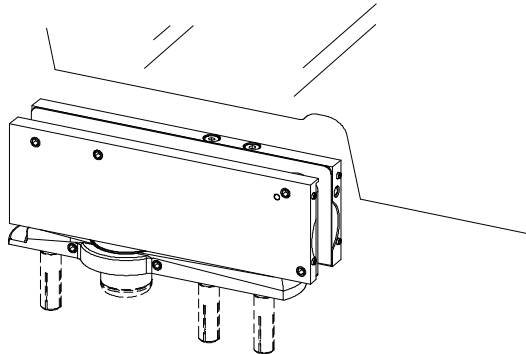
Inserir la bisagra

Bisagra hidráulica 100E10 Biloba Unica

Instrucciones de impianto y de ajuste

Inserire la porta, eventualmente inclinarla per agevolare l'inserimento. Posizionare poi la tacca nella sede della cerniera.

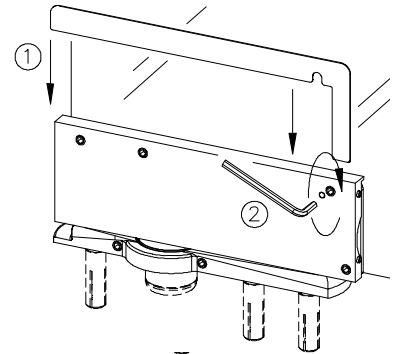
Poner la puerta, posiblemente de inclinación para una fácil inserción. A continuación, colocar la muesca en el asiento de la bisagra



Utilizzare le guarnizioni in dotazione per compensare i diversi spessori di vetri (1) e serrare i 4 grani con chiave (Ch3) (2). Vedere tabella.

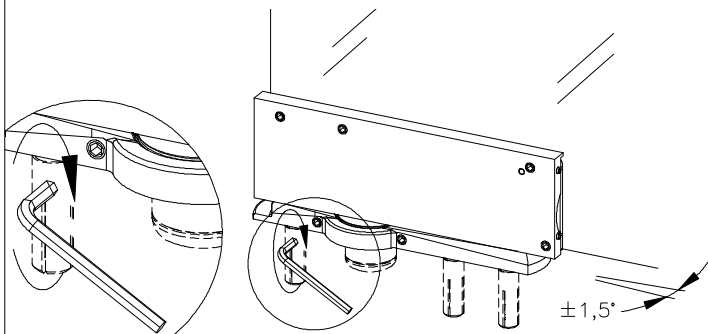
Usar la junta suministrada para compensar diferentes espesores de vidrio (1) y apretar los 4 tornillos y la llave (CH3) (2). Ver tabla.

Per vetro/Para vidrio 12-13,5mm
LATO PATTINO LADO CON "PRISONEROS"
1 guarnizione 0,5mm / 1 junta 0,5mm
LATO CORPO LADO "CUERPO"
1 guarnizione sagomata / 1 junta de forma
Per vetro/Para vidrio 10mm
LATO PATTINO LADO CON "PRISONEROS"
1 guarnizione 0,5mm + 1 guarnizione 1mm
1 junta 0,5mm + 1 junta 1mm
LATO CORPO LADO "CUERPO"
1 guarnizione sagomata + 1 guarnizione 1mm
1 junta de forma + 1 junta 1mm
Per vetro/Para vidrio 8mm
LATO PATTINO LADO CON "PRISONEROS"
1 guarnizione 0,5mm / 1 junta 0,5mm
LATO CORPO LADO "CUERPO"
1 guarnizione sagomata + 2 guarnizione 1mm
1 junta de forma + 2 junta 1mm



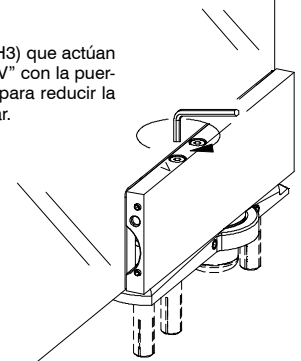
Agire sui quattro grani inferiori per regolare l'allineamento della porta (± 30 mm con uno sbraccio di 1000mm). Una volta allineata bloccare i grani

Ajustar con los cuatro tornillos inferiores la alineación de la puerta (± 30 mm con un alcance de 1000 mm). Una vez alineado bloquear el tornillo.



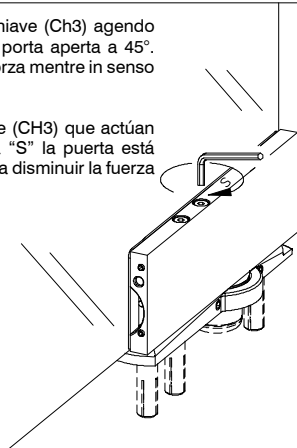
Regolare la velocità di chiusura con chiave (Ch3) agendo sull'ugello indicato con la lettera "V" con porta aperta a 45°. Ruotando in senso orario si diminuisce la velocità mentre in senso antiorario la si aumenta.

Ajustar la velocidad de cierre con clave (CH3) que actúan en la boquilla contramarcada con la letra "V" con la puerta abierta a 45 grados. Girar a la derecha para reducir la velocidad y en sentido contrario a aumentar.



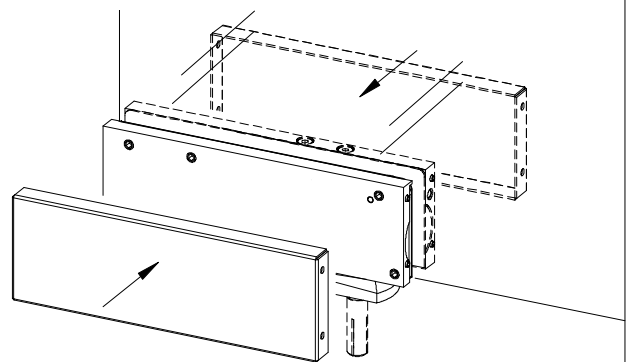
Regolare la forza dello scatto finale con chiave (Ch3) agendo sull'ugello indicato con la lettera "S" con porta aperta a 45°. Ruotando in senso orario si diminuisce la forza mentre in senso antiorario la si aumenta.

Ajustar la fuerza del disparo final con clave (CH3) que actúan en la boquilla contramarcada con la letra "S" la puerta está abierta a 45 grados. Girar a la izquierda para disminuir la fuerza y la izquierda para aumentar.



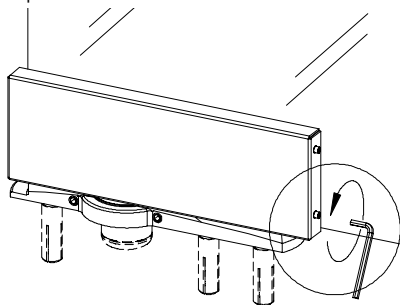
Calzare le copertine sul corpo della cerniera.

Deslizar la tapa dura sobre el cuerpo de cerniera



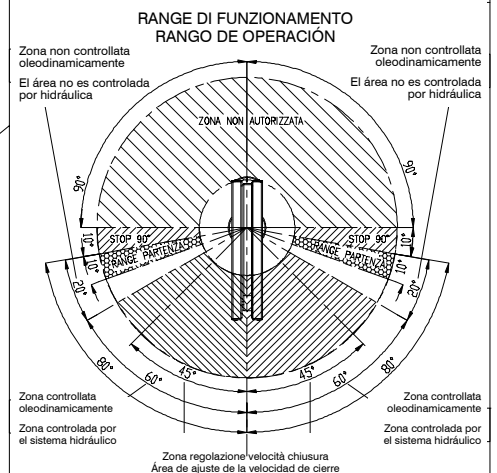
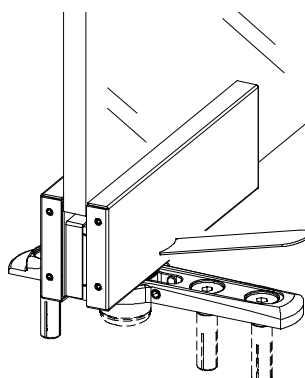
Fissare le copertine svitando gli otto grani presenti sul corpo.

Asegurar la tapa dura aflojando los ocho tornillos en el cuerpo.



Coprire con piastrine copri vite.

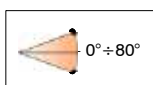
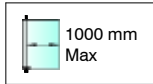
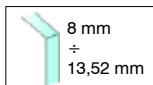
Cubrir con la plaquetas los tornillos.



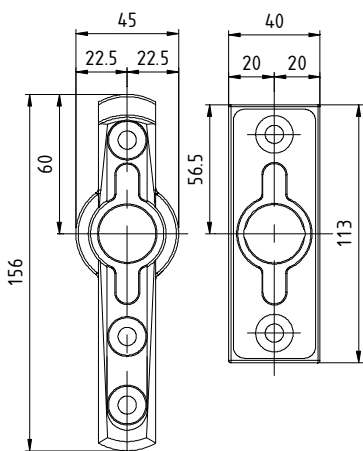
Biloba Unica hydraulic hinge 100E10

Installation and adjustment instructions

TECHNICAL SPECIFICATIONS TECHNISCHE MERKMALE

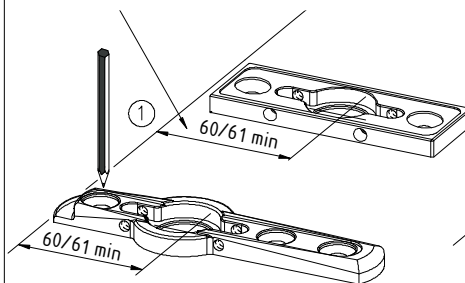


BASE PLATE GRUNDPLATTE



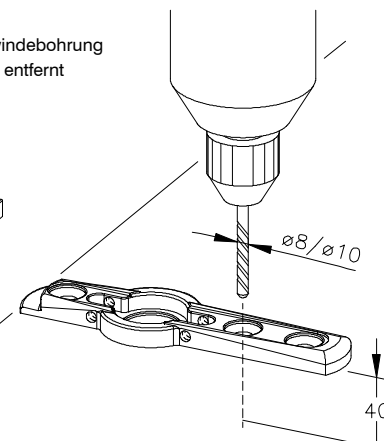
For standard applications place the hole of the seat pin, it must be distant from the wall at least 60/61 mm

Für die Standardmontage positioniert man die Gewindebohrung des Gehäuses mindestens 60/61mm von der Wand entfernt



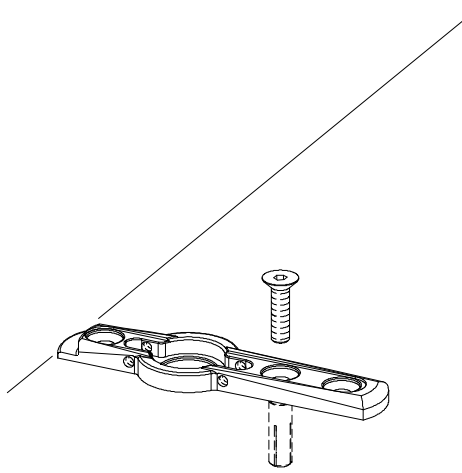
Place the base plate as in Figure 1 and mark the position of the fixing holes

Positionieren Sie die Grundplatte wie in der Abbildung 1 und markieren Sie die Bohrlöcher



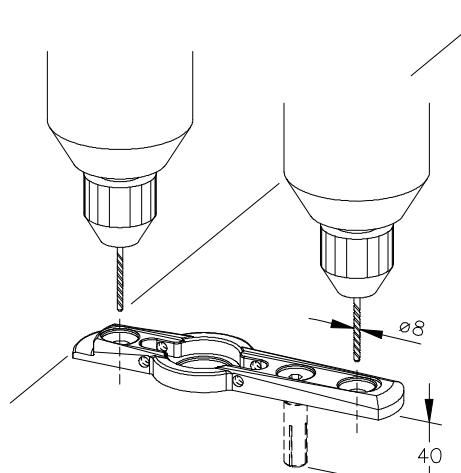
Drill using a Ø 8mm bit to a 40mm depth
Then drill the hole using Ø 10mm bit on 40mm depth.

Bohren Sie bei dem mittleren Schraubeneinlass mit einem M8er Bohrer vor ca. 40mm tief. Anschliessend erweitern Sie das Loch mit einem M10er Bohrer ebenfalls 40mm tief. Spitze



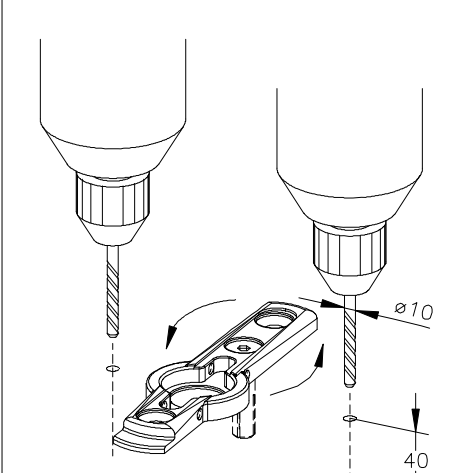
Insert the wall anchors and tighten all the screws without blocking the plate

Setzen Sie den Dübel ein und befestigen Sie die Schraube. Die Schraube nicht komplett anziehen, so dass die Grundplatte noch bewegt werden kann.



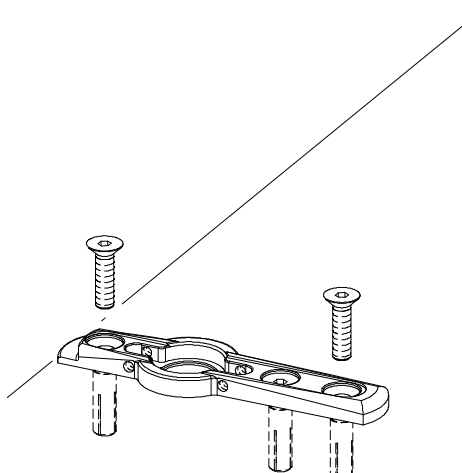
Align the plate and drill using a Ø 8mm bit to a 40mm depth

Richten Sie die Grundplatte aus und bohren Sie die äußeren Bohrungen mit einem 8er Bohrer vor (ca. 40mm tief)



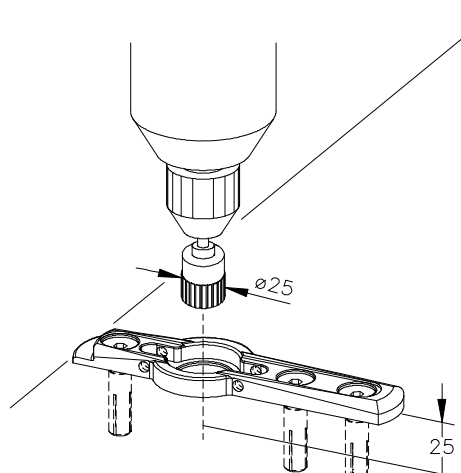
Turn the plate in order to drill the hole using a Ø10mm bit to a 40mm depth

Drehen Sie die Grundplatte und bohren Sie die äußeren Bohrungen mit einem M10er Bohrer nach (ca. 40mm tief)



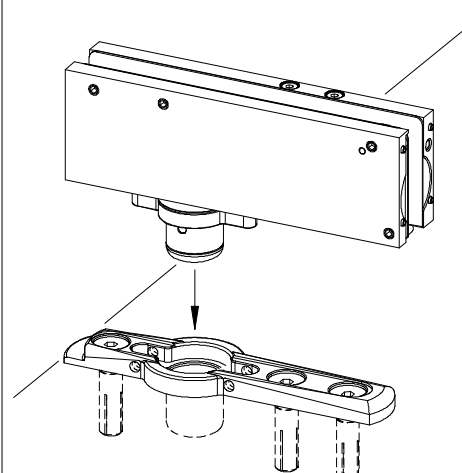
Insert the wall anchors and tighten all the screws so as to block the plate

Setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die Schrauben. Alle Schrauben anziehen.



Make a hole using a Ø 25mm corer at a depth of 25mm

Bohren Sie mit einem M25er Bohrer ein Loch zur Bandaufnahme (ca. 25mm tief)



Insert the hinge

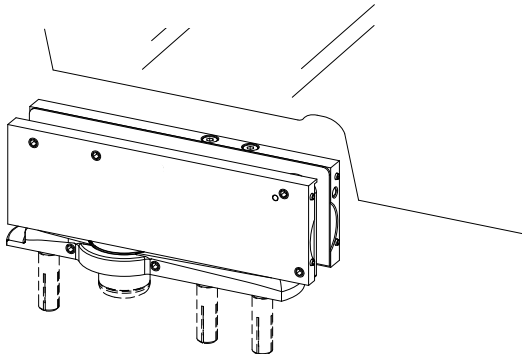
Legen Sie das Türband in die Bodenplatte ein.

Biloba Unica hydraulisches Scharnier 100E10

Installations- und Regulierungsanweisungen

Enter the door, possibly sloping for easier insertion. Then place the notch in the hinge seat.

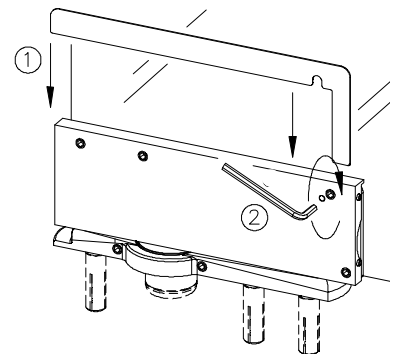
Stellen Sie nun die Glastür in das Türband.



Use the gasket supplied to compensate for different thicknesses of glass (1) and tighten the 4 screws with (Ch3) key (2). See table.

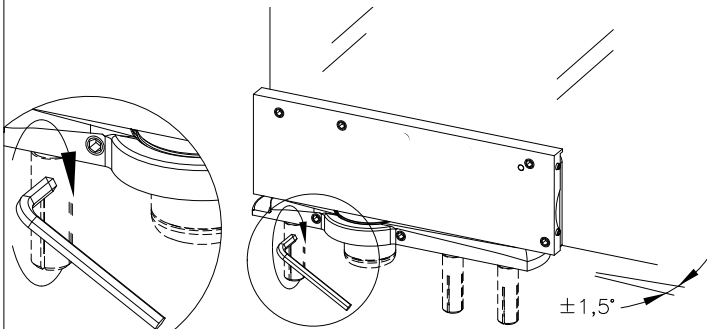
Verwenden Sie die mitgelieferten Zwischenlagen entsprechend der Glasdicke um die richtige Klemmwirkung zu erzielen. Bitte beachten Sie die Tabelle, um die richtige Zwischenlagenkombination zu erzielen. Anschließend ziehen Sie die 4 Schrauben mit einem Inbusschlüssel fest an.

<p>For Glass/Für Glas 12-13,5mm SIDE OF GLASS BLOCKING PLATE SEITE DER GLASSPERRPLATTE 1 gasket 0,5mm / 1 dichtung 0,5mm BODY'S SIDE / KÖRPERSEITE 1 shaped gasket / 1 formdichtung</p>
<p>For Glass/Für Glas 10mm SIDE OF GLASS BLOCKING PLATE SEITE DER GLASSPERRPLATTE 1 gasket 0,5mm + 1 gasket 1mm 1 junta 0,5mm + 1 dichtung 1mm BODY'S SIDE / KÖRPERSEITE 1 shaped gasket + 1 gasket 1mm 1 formdichtung + 1 dichtung 1mm</p>
<p>For Glass/Für Glas 8mm SIDE OF GLASS BLOCKING PLATE SEITE DER GLASSPERRPLATTE 1 gasket 0,5mm / 1 dichtung 0,5mm BODY'S SIDE / KÖRPERSEITE 1 shaped gasket + 2 gasket 1mm 1 formdichtung + 2 dichtung 1mm</p>



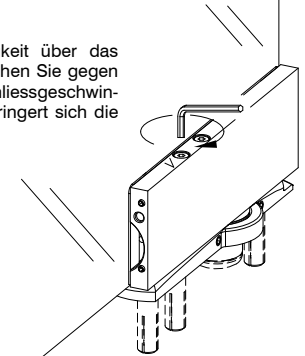
Act on the four lower grains to adjust the alignment of the door (± 30 mm with a 1000mm reach). Once aligned block the screws

Richten Sie über 4 Schrauben an der Bodenplatte die 0-Lage aus. Nach Einstellung die Schrauben festziehen.



Adjust the closing speed with (Ch3) key acting on the nozzle denoted by the letter "V" with the door open to 45 degrees. Turn clockwise to reduce speed and counter-clockwise to increase it.

Regulieren Sie die Schliessgeschwindigkeit über das Ventil "V" bei geöffneter Tür (ca. 45°). Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, erhöht sich die Schliessgeschwindigkeit. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, verringert sich die Schliessgeschwindigkeit.



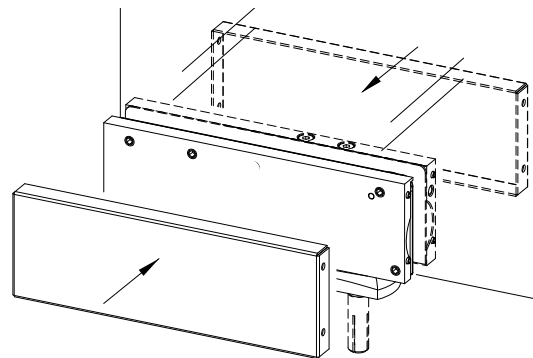
Adjust the final click strength with (Ch3) key acting on the nozzle denoted by the letter "S" with the door open to 45 degrees. Turn clockwise to decrease the force and counter-clockwise to increase it.

Stellen Sie bei geöffneter Tür (ca. 45°) über das Ventil "S" den Endschlag ein. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, erhöht sich die Kraft des Endschlags. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, verringert sich die Kraft des Endschlags.



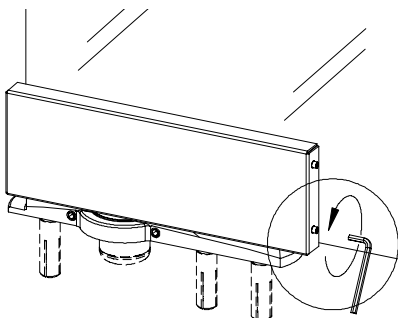
Slide the cover on the hinge body.

Setzen Sie die Abdeckkappen auf das Türband.



Secure the covers by unscrewing the eight screws on the body.

Befestigen Sie die Abdeckkappen durch die seitlichen Inbusschrauben.



Cover with screw-cover plates.

Setzen Sie die Abdeckung für das Bodenlager ein.

